Обучение коммуникативному общению предполагает тщательно продуманные преподавателем задания. Студенты младших курсов (базовый курс английского языка) с большим интересом участвуют в обсуждении современных чудес света, уникальных открытий века, аргументируют свой выбор, отстаивают свою точку зрения, убеждая аудиторию в правильности своего выбора; описывая характер человека, сравнивают гороскопы, высказывают свое мнение, почему они так популярны; рассматривая фотографии, высказывают предположения о характере, профессии людей, качествах, необходимых для той или иной профессии, учатся правильно формулировать вопросы. Коммуникативные методы заставляют по-новому взглянуть на традиционные приемы обучения в условиях неестественной языковой среды.

Для формирования коммуникативных умений не менее интересна методика ролевой игры. В ролевой игре моделируется ситуация, с которой можно столкнуться в реальной жизни. Ролевая игра обеспечивает лучшее понимание ситуации, создается возможность применения своего накопленного опыта при решении проблемы, причем значимость роли может возрастать по мере накопления знаний. В процессе ролевой игры формируется активное, творческое отношение к учебной деятельности, повышается мотивация, снижается напряжение.

Современные цели обучения английскому языку в корне изменили преподавание, методы работы. Принцип коммуникативности лежит во главе угла всех методических приемов, используемых в обучении. Коммуникативность, интенсивная речевая деятельность, минимальный удельный вес речи преподавателя на уроках английского языка, наличие большого количества речевых упражнений привели к переосмыслению роли преподавателя и студента в учебной деятельности.

НЕКОТОРЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОДЕРЖАНИЯ СОЦИОКУЛЬТУРНОГО КОМПОНЕНТА ПРИ ОБУЧЕНИИ НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ

Шабан О. П., *Белорусский государственный университет*

Как известно, в процессе обучения иностранному языку происходит передача культуры страны изучаемого иностранного языка. Огромную роль играет фактор коммуникативного подхода, который содействует подготовке учащихся к стихийно возникающему спонтанному общению. Не стоит забывать и о роли социокультурного компонента содержания обучения, который обусловливает ситуативность использования языка, что в свою очередь непосредственно влияет на коммуникативную компетенцию учащихся. Одним из необходимых условий для создания полного представления об изучаемом регионе является интеграция страноведения в процесс обучения иностранному языку. Главными целями интегрирования страноведения в учебный процесс являются развитие и совершенствование коммуникативной и социокультурной компетенции учащихся. При обучении иностранным языкам значительное внимание уделяется использованию языка в определенных социальных и культурных ситуациях. Культуроведческая осведомленность необходима для верной интерпретации того, что происходит в конкретной ситуации в инокультурной среде. Необходимо отметить, что при разработке начального этапа необходимо соблюдение определенных принципов, а именно: минимизации, отбора регионально значимых предметов речи, последовательного предъявления информации, коммуникативности, учета региональной специфики. В связи с этим можно предложить ориентировочный список тем и предметов речи интегрированного курса: география, общество, история, литература, искусство.

К составляющим социокультурного компонента можно отнести:

— навыки и умения речевого и неречевого поведения;

— знания, которые подразделяются на языковые (без-эквивалентная и фоновая лексика) и знания национальной культуры (национальные реалии, мимика, позы, жесты, речевой этикет, социальная символика).

В учебном процессе следует учитывать, что слово одновременно является знаком реалии и единицей языка. Многие единичные слова являются носителями культурологического значения. Например, в учебниках можно проследить трансформацию понятия «СЕМЬЯ». Молодые немцы, когда они говорят о семье, подразумевают того, с кем они живут. В то время как в других странах, « семья — это все, с кем находишься в родстве». Согласно статистике увеличилось также число людей, живущих в Германии в одиночку или вдвоем. Таким образом, знание норм и традиций народа, позволит участникам речевого акта, принадлежащим к разным национальным культурам, адекватно воспринимать и понимать друг друга, то есть способствовать «межкультурной коммуникации».

Безэквивалентная и фоновая лексика требует особого внимания преподавателя. Безэквивалентные слова в строгом смысле непереводимы, и их значение раскрывается путем толкования. В качестве примера могут служить названия праздников, например, *Advent, Ostern*. Для закрепления безэквивалентной лексики о национальных праздниках наиболее оптимальна организация и проведение подобных праздников на уроках иностранного языка.

Также следует обратить внимание на несозвучные географические названия. Например, *die Ostsee* — Балтийское море, *Memel* — Клайпеда, *Montenegro* — Черногория. Можно отметить, что географические объекты с несозвучными названиями, как правило, находятся в зонах, где происходили наиболее интенсивные контакты и/или столкновения этносов.

Овладение иностранным языком неразрывно связано с овладением национальной культурой, которая предполагает не только усвоение культурологических знаний, но и формирование способности и готовности понимать ментальность носителей изучаемого языка, а также особенности коммуникативного поведения народа этой страны. Страноведение — это не только сведение о стране изучаемого языка, не только абстрактные правила и нормы (законы, экономика, политика), но и их конкретное влияние на отдельных людей, а также впечатления других людей о Германии. Данная информация является полноценным и достаточно мотивированным введением в страноведение. Например, учащимся можно предложить суждения о Германии и немцах с последующим заданием — определить, чье это может быть мнение. Посредством сравнения высказываний, может быть показано, насколько относительны высказывания о людях, живущих в определенной стране.

Любое общение сопровождается различными паралингвистическими элементами, то есть мимикой, позами, жестами. В данном случае говорят руки (жесты), лицо (мимика), символы (обручальное кольцо), сигналы (одежда и другие) и движение тела. Особого внимания преподавателя заслуживают кинемы, не совпадающие в исполнении при совпадающих смыслах в коммуникативном поведении носителей русского и немецкого языков. На уроках иностранного языка можно использовать жест постукивания костяшками пальцев по столу, выражающий в западноевропейских странах традиционно приветствие у преподавателей, а также выражения одобрения и удовлетворения от блестяще прочитанной лекции. Таким образом, невербальное поведение является коммуникативно и национально обусловленным и должно учитываться при изучении иностранного языка.

Культурный компонент способствует более осознанному овладению иностранным языком как средством общения. Усиление социокультурного компонента в обучении ни в коей мере не снижает важности практического овладения языковыми формами как средством общения (т.е. коммуникативного компонента), особенно на начальном этапе. Более того, это позволяет реализовать принцип коммуникативной направленности и организовать заинтересованное общение и взаимодействие людей на новом для них языке.